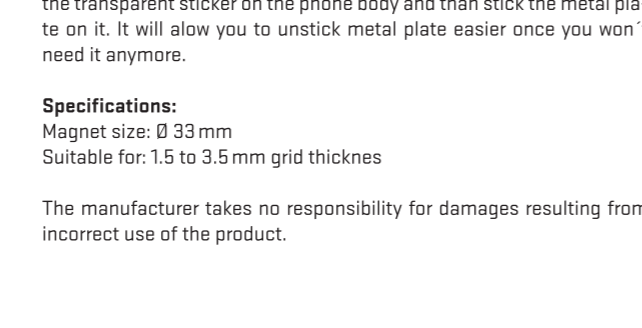
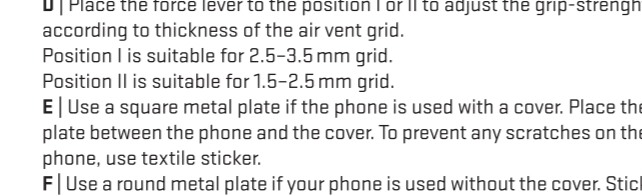
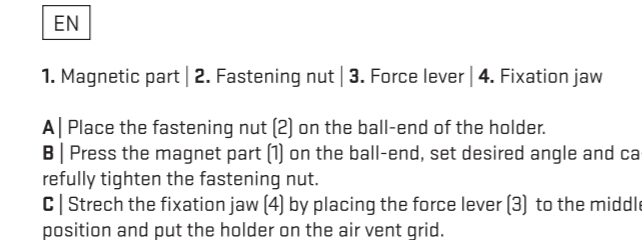
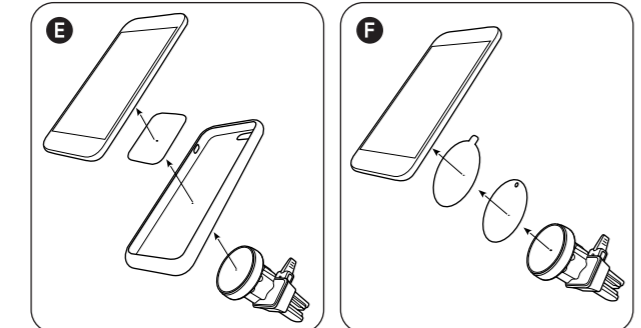
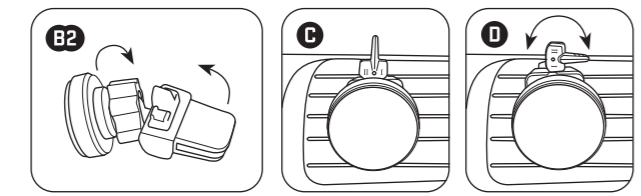
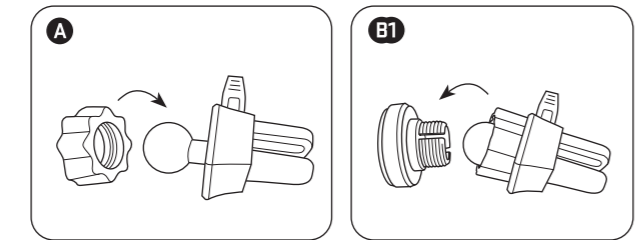


Magnetic Air Vent Phone Holder  
 Magnetický držák telefonu do větracích otvorů  
 Magnetický držák telefónu do vetracích otvorov  
 Magnetyczny uchwyt na telefon z mocowaniem na wentylator  
 Szellőzőnyílásba való mágneses telefontartó  
 Magnetischer Handy-Halter für Lüftungsschlitze  
 Support de téléphone magnétique pour grille de ventilation  
 Supporto magnetico per telefono con presa d'aria  
 Soporte magnético de móvil para rejilla de ventilación  
 Magnetski držač telefona za ventilacijski otvor automobila  
 Magnetinis telefono laikiklis, tvirtinamas ant ventiliacijos grotelių  
 Магнитный держатель для телефона на решетку вентиляции  
 Μαγνητική υποβοήθη τηλεφώνου για στόμια αερισμού αυτοκινήτου



**EN**

1. Magnetic part | 2. Fastening nut | 3. Force lever | 4. Fixation jaw

**A** | Place the fastening nut (2) on the ball-end of the holder.  
**B** | Press the magnet part (1) on the ball-end, set desired angle and carefully tighten the fastening nut.  
**C** | Stretch the fixation jaw (4) by placing the force lever (3) to the middle position and put the holder on the air vent grid.  
**D** | Place the force lever to the position I or II to adjust the grip-strength according to thickness of the air vent grid.  
 Position I is suitable for 2.5–3.5 mm grid.  
 Position II is suitable for 1.5–2.5 mm grid.

**E** | Use a square metal plate if the phone is used with a cover. Place the plate between the phone and the cover. To prevent any scratches on the phone, use textile sticker.  
**F** | Use a round metal plate if your phone is used without the cover. Stick the transparent sticker on the phone body and then stick the metal plate on it. It will allow you to unstick metal plate easier once you won't need it anymore.

**Specifications:**  
 Magnet size: Ø 33 mm  
 Suitable for: 1.5 to 3.5 mm grid thickness

The manufacturer takes no responsibility for damages resulting from incorrect use of the product.

**CZ**

1. Magnetický díl | 2. Upevňovací matice | 3. Přítlačná páčka | 4. Fixační čelist

**A** | Umístěte upevňovací matici (2) na kulový konec držáku.  
**B** | Zatlačte magnetický díl (1) na kulový konec, nastavte požadovaný úhel a opatrně dotáhněte upevňovací matici.  
**C** | Rostáhněte fixační čelist (4) umístěním přítlačné páčky (3) do střední polohy a umístěte držák na mřížku větracího otvoru.  
**D** | Nastavte přítlačnou páčku do polohy I nebo II pro přizpůsobení síly sevření tloušťce mřížky větracího otvoru.  
 Poloha I je vhodná pro mřížku tloušťky 2,5–3,5 mm.  
 Poloha II je vhodná pro mřížku tloušťky 1,5–2,5 mm.  
**E** | Pokud používáte telefon s krytem, použijte čtvercovou kovovou desku. Umístěte desku mezi telefon a kryt. Pro zamezení poškrábání telefonu použijte textilní nálepku.  
**F** | Pokud používáte telefon bez krytu, použijte kulatou kovovou desku. Přilepte průhlednou nálepku na tělo telefonu a pak na ni přilepte kovovou desku. To vám umožní kovovou desku snáze odlepit, když ji už nebudete potřebovat.

**Specifikace:**  
 Velikost magnetu: Ø 33 mm  
 Vhodný pro: tloušťku mřížky 1,5 až 3,5 mm

Výrobce nepřebírá zodpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím výrobku.

**SK**

1. Magnetický diel | 2. Upevňovacia matica | 3. Prítlačná páčka | 4. Fixačná čelist'

**A** | Umiestnite upevňovacia maticu (2) na guľový koniec držiaka.  
**B** | Zatlačte magnetický diel (1) na guľový koniec, nastavte požadovaný uhol a opatrne dotiahnite upevňovacia maticu.  
**C** | Roztiahnite fixačnú čelist' (4) umiestnením prítlačnej páčky (3) do strednej polohy a umiestnite držiak na mriežku vetracieho otvoru.  
**D** | Nastavte prítlačnú páčku do polohy I alebo II na prispôsobenie sily zovretia hrúbke mriežky vetracieho otvoru.  
 Poloha I je vhodná pre mriežku hrúbky 2,5–3,5 mm.  
 Poloha II je vhodná pre mriežku hrúbky 1,5–2,5 mm.  
**E** | Ak používate telefón s krytom, použite štvorcovú kovovú dosku. Umiestnite dosku medzi telefón a kryt. Na zamedzenie poškrabaniu telefónu použite textilnú nálepku.  
**F** | Ak používate telefón bez krytu, použite okrúhlu kovovú dosku. Prilepte priehľadnú nálepku na telo telefónu a potom na ňu prilepte kovovú dosku. To vám umožní kovovú dosku jednoduchšie odlepiť, keď ju už nebudete potrebovať.

**Špecifikácie:**  
 Veľkosť magnetu: Ø 33 mm  
 Vhodný pre: hrúbku mriežky 1,5 až 3,5 mm

Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím výrobku.

**PL**

1. Część magnetyczna | 2. Nakrętka mocująca | 3. Dźwignia dociskowa | 4. Szczęki blokujące

**A** | Umieść nakrętkę mocującą (2) na okrągłe zakończenie uchwytu.  
**B** | Wciśnij część magnetyczną (1) na okrągłe zakończenie, ustaw pożądany kąt i ostrożnie dokręć nakrętkę mocującą.  
**C** | Rozciągnij szczęki blokujące (4) przez ustawienie dźwigni dociskowej (3) w środkowej pozycji i umieść uchwyt na kratce otworu wentylacyjnego.  
**D** | Ustaw dźwignię dociskową w pozycji I lub II, aby dostosować siłę ścisisku kratki otworu wentylacyjnego.  
 Pozycja I jest odpowiednia dla kratki o grubości 2,5–3,5 mm.  
 Pozycja II jest odpowiednia dla kratki o grubości 1,5–2,5 mm.  
**E** | Jeśli korzystasz z telefonu z osłoną, użyj kwadratowej płytki metalowej. Umieść płytkę między telefonem a osłoną. Aby uniknąć zadrapania telefonu, użyj tekstylnej nalepki.  
**F** | Jeśli korzystasz z telefonu bez osłony, użyj okrągłej płytki metalowej. Naklej przezrzystą nalepkę na korpus telefonu a następnie przyklej do niej metalową płytkę. Umożliwi to łatwiejsze odklejenie metalowej płytki, gdy już nie będzie potrzebna.

**Specyfikacja:**  
 Rozmiar magnesu: Ø 33 mm  
 Właściwy dla: grubości kratki 1,5 do 3,5 mm

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane na skutek niewłaściwego korzystania z wyrobu.

**HU**

1. Mágneses rész | 2. Rögzítőcsavar | 3. Nyomókar | 4. Rögzítőpofa

**A** | Helyezze a rögzítőcsavart (2) a tartó gömbölyű végére.  
**B** | Nyomja a mágneses részt (1) a gömbölyű fejre, állítsa be a kívánt szöveget, és óvatosan húzza meg a rögzítőcsavart.  
**C** | Húzza szét a rögzítőpofát (4) a nyomókar (3) középső állásba helyezésével, és helyezze a tartót a szellőzőnyílás rácsára.  
**D** | Állítsa a nyomókart I vagy II állásba, hogy a rögzítőerő alkalmazkodjon a szellőzőnyílás rácsának vastagságához.  
 Az I állás a 2,5–3,5 mm vastag rácsra alkalmas.  
 A II állás a 1,5–2,5 mm vastag rácsra alkalmas.  
**E** | Ha a telefonján hátlap van, használja a négyzetes fémlapot. Helyezze a lapot a telefon és a hátlap közé. A telefon karcolódásának megakadályozása érdekében használjon textil matricát.  
**F** | Ha hátlap nélküli telefont használ, használja a kerek fémlapot. Ragassza az átlátszó fóliát a telefon testére, majd arra ragassza a fémlapot. Ez lehetővé teszi, hogy könnyen eltávolítsa a lapot, ha már nincs rá szükség.

**Specifikáció:**  
 A mágnes nagysága: Ø 33 mm  
 Alkalmas: 1,5–3,5 mm vastagságú rácsra.

A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használatából eredő károkért.

**DE**

1. Magnetteil | 2. Befestigungsmutter | 3. Krafthebel | 4. Befestigungsbacke

**A** | Setzen Sie die Befestigungsmutter (2) auf den Kugelkopf des Halters.  
**B** | Drücken Sie das Magnetteil (1) auf den Kugelkopf, stellen Sie den gewünschten Winkel ein und ziehen Sie die Befestigungsmutter vorsichtig fest.  
**C** | Erweitern Sie die Befestigungsbacke (4), indem Sie den Krafthebel (3) in die mittlere Position stellen und den Halter dann am Lüftungsgitter anbringen.  
**D** | Stellen Sie den Krafthebel auf die Position I oder II, um die Haltekraft entsprechend der Dicke des Lüftungsgitters einzustellen.  
 Position I ist für Gitter von 2,5–3,5 mm geeignet.  
 Position II ist für Gitter von 1,5–2,5 mm geeignet.  
**E** | Verwenden Sie eine quadratische Metallplatte, wenn das Telefon mit einer Hülle verwendet wird. Legen Sie die Platte zwischen das Telefon und die Abdeckung. Um Kratzer auf dem Telefon zu vermeiden, verwenden Sie Textil-Aufkleber.  
**F** | Verwenden Sie eine runde Metallplatte, wenn Ihr Telefon ohne Hülle verwendet wird. Kleben Sie den transparenten Aufkleber auf das Telefongehäuse und kleben Sie dann die Metallplatte darauf. So können Sie die Metallplatte einfacher entfernen, wenn Sie sie nicht mehr benötigen.

**Spezifikation:**  
 Magnetgröße: Ø 33 mm  
 Geeignet für: Gitterdicke von 1,5 bis 3,5 mm

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die aus unsachgemäßer Nutzung des Produkts resultieren.

FR

**1.** Partie aimantée | **2.** Écrou de fixation | **3.** Levier | **4.** Mâchoire de fixation

**A** | Positionnez l'écrou de fixation (2) sur l'extrémité sphérique du support.  
**B** | Enfoncez la partie aimantée (1) sur l'extrémité sphérique, réglez l'angle et serrez soigneusement l'écrou de fixation.  
**C** | Étirez la mâchoire de fixation (4) en plaçant le levier (3) dans la position centrale et placez le support sur la grille d'aération.  
**D** | Placez le levier sur la position I ou II pour régler la puissance de l'accroche en fonction de l'épaisseur de la grille d'aération.  
Position I adaptée pour les grilles de 2,5 à 3,5 mm.  
Position II adaptée pour les grilles de 1,5 à 2,5 mm.

**E** | Utilisez une plaque métallique carrée si le téléphone a une coque.  
Placez la plaque entre le téléphone et la coque. Afin d'éviter les rayures, utilisez un autocollant en tissu.  
**F** | Utilisez une plaque métallique ronde si le téléphone n'a pas de coque. Collez l'autocollant transparent sur le corps du téléphone puis la plaque métallique dessus. Cela permet de pouvoir décoller la plaque métallique plus facilement quand vous n'en avez plus besoin.

**Caractéristiques:**  
Taille de l'aimant: Ø 33 mm  
Convient à une épaisseur de grille allant de 1,5 à 3,5 mm

Le fabricant refuse toute responsabilité en cas de dommages résultant de l'utilisation incorrecte du produit.

Copyright © 2017, Fast ČR, a.s.

IT

**1.** Parte magnetica | **2.** Dado di bloccaggio | **3.** Leva di forza | **4.** Morsa di fissaggio

**A** | Posizionare il dado di bloccaggio (2) sull'estremità sferica del supporto.  
**B** | Premere la parte magnetica (1) sull'estremità sferica, regolare l'angolazione desiderata e serrare con cautela il dado di bloccaggio.  
**C** | Allargare la morsa di fissaggio (4) posizionando al centro delle ganasce la leva di forza (3) e montare il supporto sulla griglia della bocchetta dell'aria.  
**D** | Collocare la leva di forza nella Posizione I o II per regolare la forza di presa in base allo spessore della griglia.  
La Posizione I è adatta per una griglia con uno spessore di 2,5-3,5 mm.  
La Posizione II è adatta per una griglia con uno spessore di 1,5-2,5 mm.

**E** | Se lo smartphone viene usato con una cover, utilizzare una piastrina metallica quadrata. Collocare la piastrina tra lo smartphone e la cover. Per evitare che lo smartphone si graffi, utilizzare nastro adesivo in tessuto.  
**F** | Se lo smartphone viene usato senza la cover, utilizzare una piastrina metallica tonda. Applicare la pellicola trasparente adesiva sul corpo del telefono e applicarvi sopra la piastrina metallica. In questo modo sarà più semplice staccare la piastrina metallica quando non servirà più.

**Specifiche tecniche:**  
Dimensioni del magnete: Ø 33 mm  
Adatto per: spessore della griglia da 1.5 a 3.5 mm

Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni provocati dall'utilizzo errato del prodotto.

Copyright © 2017, Fast ČR, a.s.

ES

**1.** Parte magnética | **2.** Tuerca de fijación | **3.** Palanca de fuerza | **4.** Mordaza de fijación

**A** | Sitúe la tuerca de fijación (2) sobre la bola del extremo del soporte.  
**B** | Presione la parte magnética (1) sobre la bola del extremo, elija el ángulo deseado y apriete la tuerca de fijación con cuidado.  
**C** | Abra la mordaza (4) situando la palanca de fuerza (3) en la posición central e inserte el soporte en la rejilla de ventilación.  
**D** | Sitúe la palanca de fuerza en la posición I o II para ajustar la fuerza de apriete según el espesor de la rejilla de ventilación.  
La posición I es apropiada para rejillas de entre 2,5 y 3,5 mm.  
La posición II es apropiada para rejillas de entre 1,5 y 2,5 mm.

**E** | Si el teléfono lleva funda utilice una placa metálica cuadrada. Coloque la placa entre el teléfono y la funda. Para evitar arañazos en el teléfono, utilice el adhesivo textil.  
**F** | Si el teléfono no lleva funda utilice una placa metálica redonda. Pegue el adhesivo transparente en el cuerpo del teléfono y a continuación pegue sobre ella la placa metálica. De esta forma podrá despegar la placa metálica más fácilmente cuando ya no la necesite.

**Especificaciones:**  
Tamaño del imán: Ø 33 mm  
Apto para: rejillas de 1.5 a 3.5 de espesor

El fabricante no se hace responsable de los daños derivados del uso incorrecto del producto.

Copyright © 2017, Fast ČR, a.s.

HR

**1.** Magnetski dio | **2.** Pričvrсна matica | **3.** Ručica za podešavanje snage | **4.** Pričvrсне čeljusti

**A** | Postavite pričvrсну maticu (2) na kugličnu stranu držača.  
**B** | Pritisnite magnetski dio (1) na kugličnu stranu, podesite kut i pažljivo pritegnite maticu.  
**C** | Raširite čeljusti (4) tako da ručicu za podešavanje snage (3) postavite u srednji položaj i stavite držač na žaluzinu ventilacijskog otvora.  
**D** | Ručicu za podešavanje snage postavite u položaj I ili II kako biste podesili čvrstoću prihvata debljini žaluzine ventilacijskog otvora.  
Položaj I prikladan je za žaluzine debljine 2,5–3,5 mm.  
Položaj II prikladan je za žaluzine debljine 1,5–2,5 mm.

**E** | Upotrijebite pravokutnu metalnu pločicu ako telefon koristite sa zaštitnom futrolom. Postavite pločicu između telefona i futrole. Kako biste spriječili ogrebotine na telefonu, upotrijebite tekstilnu naljepnicu.  
**F** | Upotrijebite okruglu metalnu pločicu ako telefon koristite bez zaštitne futrole. Zalijepite prozirnu naljepnicu na kućište telefona, a zatim na nju zalijepite metalnu pločicu. Tako ćete lakše odlijepiti metalnu pločicu ako vam više ne bude potrebna.

**Specifikacije:**  
Veličina magneta: Ø 33 mm  
Prikladno za: žaluzine debljine 1,5 do 3,5 mm

Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala nepravilnim korištenjem proizvoda.

Copyright © 2017, Fast ČR, a.s.

LT

**1.** Magnetinė dalis | **2.** Tvirtinimo veržlė | **3.** Prispaudimo svirtis | **4.** Fiksavimo žiaunos

**A** | Uždėkite tvirtinimo veržlę (2) ant laikiklio apvalaus galo.  
**B** | Spauskite magnetinę dalį (1) į apvalų galą, nustatykite norimą kampą ir atsargiai suveržkite tvirtinimo veržlę.  
**C** | Ištieskite fiksavimo žiaunas (4) pastumdami prispaudimo svirtį (3) į vidurinę padėtį, tada padėkite laikiklį ant ventiliacinių grotelių.  
**D** | Pastumkite prispaudimo svirtį į I arba II padėtį, kad sureguliuotumėte sugriebimo stiprumą pagal ventiliacinių grotelių storumą.  
I padėtis tinka 2,5–3,5 mm grotelėms.  
II padėtis tinka 1,5–2,5 mm grotelėms.

**E** | Jei telefonas naudojamas su dangčiu, naudokite kvadratinę metalo plokštę. Padėkite plokštę tarp telefono ir dangčio. Naudokite tekstilinį lipduką, kad nesubraižytumėte telefono.  
**F** | Jei telefonas naudojamas be dangčio, naudokite apvalią metalo plokštę. Ant telefono korpuso užklijuokite permatomą lipduką, tada prie jo prilipinkite metalo plokštę. Taip bus lengviau atlipinti metalo plokštę, jei jos nebereikės.

**Techiniai duomenys:**  
Magneto dydis: Ø 33 mm  
Tinka 1,5-3,5 mm storio grotelėms

Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, kilusią dėl gaminio netinkamo naudojimo.

Copyright © 2017, Fast ČR, a.s.

RU

**1.** Магнитная часть | **2.** Гайка крепления | **3.** Рычаг | **4.** Фиксатор

**A** | Установите гайку крепления (2) на шарообразный конец держателя.  
**B** | Вдавите магнитную часть (1) в шарообразный конец, выберите нужный угол и аккуратно затяните гайку крепления.  
**C** | Выдвините фиксатор (4), установив рычаг (3) в среднее положение и установите держатель на решетку вентиляции.  
**D** | Установите рычаг в положение I или II, чтобы отрегулировать силу крепления согласно толщине решетки вентиляции.  
Положение I подходит для решеток 2,5–3,5 мм.  
Положение II подходит для решеток 1,5–2,5 мм.

**E** | Используйте квадратную металлическую пластину, если телефон используется с чехлом. Положите пластину между телефоном и чехлом. Для предотвращения возникновения царапин на телефоне, используйте тканевую наклейку.  
**F** | Используйте круглую металлическую пластину, если телефон используется без чехла. Наклейте прозрачную наклейку на корпус телефона и затем приклейте к ней металлическую пластину. Это упростит снятие металлической пластины, если она более не понадобится.

**Спецификация:**  
Размер магнита: Ø 33 мм  
Подходит для: решеток толщиной от 1,5 до 3,5 мм

Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием данного изделия.

Copyright © 2017, Fast ČR, a.s.

EL

**1.** Μαγνητικό τμήμα | **2.** Παξιμάδι σύσφιξης | **3.** Μοχλός πίεσης | **4.** Σιαγόνα στερέωσης

**A** | Τοποθετήστε το παξιμάδι σύσφιξης (2) πάνω στο σφαιρικό άκρο της υποδοχής.  
**B** | Πιέστε το μαγνητικό τμήμα (1) πάνω στο σφαιρικό άκρο, ρυθμίστε την επιθυμητή γωνία και σφίξτε προσεκτικά το παξιμάδι σύσφιξης.  
**Γ** | Ανοίξτε τη σιαγόνα στερέωσης (4) τοποθετώντας το μοχλό πίεσης (3) στη μεσαία θέση και τοποθετήστε την υποδοχή πάνω στη σχάρα του στομίου αερισμού του αυτοκινήτου.  
**Δ** | Τοποθετήστε το μοχλό πίεσης στη θέση I ή II για να ρυθμίσετε τη δύναμη κρατήματος ανάλογα με το πάχος της σχάρας του στομίου αερισμού του αυτοκινήτου.  
Η θέση I είναι κατάλληλη για σχάρα πάχους 2,5–3,5 χιλστ.  
Η θέση II είναι κατάλληλη για σχάρα πάχους 1,5–2,5 χιλστ.

**E** | Χρησιμοποιήστε μια τετράγωνη μεταλλική πλάκα, αν το τηλέφωνο χρησιμοποιείται με κάλυμμα. Τοποθετήστε την πλάκα ανάμεσα στο τηλέφωνο και στο κάλυμμα. Για να αποφύγετε γρατσουνιές στο τηλέφωνο, χρησιμοποιήστε υφασμάτινο αυτοκόλλητο.  
**ΣΤ**) Χρησιμοποιήστε μια στρογγυλή μεταλλική πλάκα, αν το τηλέφωνο χρησιμοποιείται χωρίς το κάλυμμα. Κολλήστε το διαφανές αυτοκόλλητο πάνω στο σώμα του τηλεφώνου και κατόπιν κολλήστε την μεταλλική πλάκα πάνω του. Έτσι θα μπορείτε να ξεκολλήσετε τη μεταλλική πλάκα ευκολότερα όταν δεν θα την χρειάζεστε πια.

**Προδιαγραφές:**  
Μέγεθος μαγνητών: Ø 33mm | Κατάλληλη για: Πάχος σχάρας 1,5 έως 3,5mm

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές από λανθασμένη χρήση του προϊόντος.

Copyright © 2017, Fast ČR, a.s.



**Manufacturer:** FAST ČR, a.s.  
Cernokostelecka 1621  
25101 Ricany  
Czech Republic

Revision 02/2017